Porównanie tłumaczeń Mateusza 24:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I liczni fałszywi prorocy zostaną wzbudzeni i zwiodą wielu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Powstanie też wielu fałszywych proroków i wielu zwiodą.*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I liczni kłamliwi prorocy podniosą się, i zwiodą wielu.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I liczni fałszywi prorocy zostaną wzbudzeni i zwiodą wielu
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Pojawi się też wielu fałszywych proroków i wielu zwiodą.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Powstanie też wielu fałszywych proroków i wielu zwiodą.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I wiele fałszywych proroków powstanie, i zwiodą wielu.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I wiele fałszywych proroków powstanie, i wielu zwiodą.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Powstaną liczni fałszywi prorocy i wielu w błąd wprowadzą;
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I powstanie wielu fałszywych proroków, i zwiodą wielu.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Pojawią się też liczni fałszywi prorocy i wielu zwiodą.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Pojawi się też wielu fałszywych proroków, którzy niejednego zwiodą.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Pojawi się wielu fałszywych proroków i zwiodą wielu.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Pojawi się też wielu fałszywych proroków i niejeden im uwierzy,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	I wystąpi wielu fałszywych proroków, i wielu zwiodą.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і повстануть численні фальшиві пророки і ошукають багатьох,

[1)] <x>470 7:15</x>; <x>470 24:5</x>; <x>690 4:1</x>

EDB	Przekład dynamiczny	Ewangelie dla badaczy	I wieloliczni kłamliwi prorocy będą wzbudzeni w górę i będą zwodzili wielolicznych.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Powstanie też wielu fałszywych proroków i wielu zwiodą.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	pojawi się wielu fałszywych proroków i omamią wielu,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I powstanie wielu fałszywych proroków, i wielu wprowadzą w błąd;
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Pojawi się też wielu fałszywych proroków, którzy zwiodą całe rzesze ludzi.